

Andréa McColgan Javel

336 Orchard Street
Watertown, MA 02467
javel@bc.edu

EDUCATION

M.Ed (Teaching and Curriculum; Certification in French), Harvard University, 1989
M.A. (Psychology and Learning Theory), Université René Descartes, Paris, France, 1984
[This two-year program was taught entirely in French]
B.A. (Psychology), University of Dayton, 1980
Intensive Spanish Course, Universidad Autonoma de Mexico, spring 1980

WORK EXPERIENCE

Boston College, Department of Romance Languages, 1990 to present

Senior Lecturer and Full-time Program Coordinator of Elementary and Intermediate French, 1996 to present

- Responsible for curriculum development, syllabi, and tests for Elementary and Intermediate French
- Coordinates the French Placement exam for undergraduates, and counsel students on placement issues.

Curriculum Creator, Elementary French, 2018-2020

- Developed a completely new Elementary French curriculum using *Vivre en France, AI*, a free online MOOC developed by the Alliance Française de Paris.
- Developed additional classroom-ready lessons and activities.

Teacher, "Foreign Language Pedagogy" (RL 5597, ED 6303), 2015 to present

- This course is cross-listed in Romance Languages, Linguistics, and the Lynch School of Education. [It is a required course for Massachusetts Teacher Certification.]

Program Coordinator, Boston College Intermediate French program in Bordeaux, France, summers 2002 to 2019

- Designed the curriculum and assessment program for the 5-week intensive program.

Visiting Clinical Faculty, Lynch School of Education, 2002 to present

- Supervising and evaluating undergraduate and graduate students during their practica in French/Spanish.
[The practica are part of the Massachusetts Teacher Certification process.]

Teacher, "Reading in French", 1990-2000

- This course is designed to prepare graduate students for various departmental translation tests in Arts and Sciences, as well as for research in their areas of study.

Lecturer and Program Coordinator of Intermediate French, Department of Romance

Languages and Literatures. 1990-1996

- Responsible for supervision of graduate Teaching Fellows
- Preparation of Intermediate French syllabi and tests, a proficiency-based course.
- Emphasis on active student participation, critical thinking, process writing and reading in the target language with out translation.
- Participation in annual Orientation Workshops to prepare Teaching Fellows for teaching in Romance Languages.
- Screen candidates for tutoring at the Connors Family Learning Center.
- Conduct Oral Proficiency Interviews of incoming Masters candidates.

Lincoln-Sudbury (MA) Regional High School, 1989 to 1990

French and Spanish Teacher

PROFESSIONAL ACTIVITIES

ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages)

- Member, 1990 to present
- Certified Oral Proficiency Tester in French, 1995 to present

AATF (American Association of Teachers of French)

- Member, 1994 to present
- Member, Executive Board of the Eastern Massachusetts Chapter, 2015 to present

MaFLA (Massachusetts Foreign Language Association)

- Member, 2015 to present

also

RIDE (Rhode Island Department of Education) invited evaluator, Providence College Teacher Education Program in Foreign Languages

AWARD

Teaching with New Media (TWIN) Award, Magna cum laude, 2006

[Given for innovative use of technology in Elementary and Intermediate French courses, by Boston College, Instructional Design + eTeaching Services]

EDUCATIONAL AND SERVICE PROJECTS

Travel to Panama with the Boston College Chapter of Global Medical Brigades,

January 2019, January 2020

- Served as chaperone and work alongside undergraduates on a water project and to run health clinics in remote areas of Panama without access to medical care or clean water

Faculty mentor, trip to Montréal with members of the Boston College French Club,
October 2018.

Faculty Mentor, AHANA Benjamin Elijah Mays Mentoring Program, 2002 to present

Rider and fund-raiser, August 1998

- Participated in Pan-Mass Challenge to benefit the Jimmy Fund at the Dana-Farber Cancer Institute.
- Cycled from from Boston to Provincetown, MA over a two-day period

Faculty mentor, trip to Quebec City, April 1998

- Organized cultural, linguistic trip to Quebec City for undergraduates and Teaching Fellows in conjunction with the Maison Française and The French Club

Rider and fund-raiser, August 1997

- Participated in Pan-Mass Challenge to benefit the Jimmy Fund at the Dana-Farber Cancer Institute

Rider and fund-raiser, Boston-New York Ride to benefit AIDS patients

Faculty Mentor, trip to Quebec City, April 1995

- Organized cultural / linguistic trip to Quebec City for undergraduates, in conjunction with Boston College's Maison Française.

PUBLICATIONS

Javel, Andréa, Translator, "Memorandum on French Bishops during the Occupation of France (1940-44)", translation of Henri de Lubac, S.J., "La Question des évêques sous l'Occupation" **Journal of Jesuit Studies**, Vol. 5: Issue 2, 2018

Javel, Andréa, Translator, "The Writings of Saint Ignatius as Seminal Texts", translation of Pierre-Antoine Fabre, "Les écrits d'Ignace de Loyola comme texte fondateur" **A Companion to Ignatius of Loyola: Life, Writings, Spirituality, Influence** Series: Brill's Companions to the Christian Tradition, Vol. 52, 2014

Testing Program to accompany Valette and Valette, **Contacts**, 7th edition (Boston: Houghton Mifflin 2000)

"One-Credit Practica", with Debbie Rusch and Brian O'Connor, **MLA Newsletter**, summer 1998.

Testing Program to accompany Valette and Valette, **A votre tour** (Boston: McDougal-Littell, 1996)

LECTURES AND WORKSHOPS

"Incorporating *Un village français* into the French curriculum", NECTFL (Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages), New York City, March 2020.

[*Un village français* is a French television series that takes place during World War II.]

"*L'ambivalence culturelle et linguistique de la Caraïbe francophone perçue à travers deux films déroulés sur deux îles*", MaFLA (Massachusetts Foreign Language Association) annual meeting, Springfield, MA, October 2018

- " *L'ambivalence culturelle et linguistique de la Caraïbe francophone perçue à travers deux films déroulés sur deux îles*", AATF (American Association of Teachers of French) annual meeting, Martinique, France, July 2018
- "*L'ambivalence culturelle et linguistique de la Caraïbe francophone perçue à travers deux films déroulés sur deux îles*", Diversity Day Workshop, Lasell University, Auburndale, MA, May 2018
- "Bringing About an Awareness of Social Justice in the Foreign Language Classroom", co-presented with Catherine Wood Lange, MaFLA annual meeting, October 2015
- "*Un Voyage aux Antilles francophones*", workshop session, Diversity Day, Lasell University, May 2015
- "Caribbean Voices: Literature, Film and History of the French West Indies". 3-Day EDCO Workshop, Lexington, MA, July 9-11, 2014. [EDCO is an Education Collaborative of 16 Greater Boston urban and suburban school districts.]
- "*B comme bouquin, C comme cinéma*", 3-Day EDCO workshop, at the EDCO Collaborative in Waltham, MA, July 2014. [The workshop focussed on ways of pairing contemporary French fiction and cinema.]
- " French and Francophone Cinema: Where Cultures Collide", 3-Day EDCO workshop at the EDCO Collaborative, Waltham, MA, July 9–11, 2013. [The workshop focused on historical and cultural impact of French and francophone cinema worldwide.]
- "*Métissage des cultures, Couleurs du Maghreb: l'histoire, la musique, le cinéma, la cuisine et la littérature maghrébine de langue française*", Diversity Day MaFLA workshop at Lasell University, Auburndale, MA, May, 2012. [The workshop focused on North African culture as expressed through cinema, food and literature in French.]
- "100% in the Target Language" Modern Language Department Workshop, at La Salle Academy, Providence, Rhode Island Co-presented with Debbie Rusch, 2010.
- "Learning through the Senses" ACTFL (American Conference on the Teaching of Foreign Languages), San Diego, California, November 2009. Co-presented with Aliza Schneller of North Quincy High School. [Strategies for teaching students to read authentic literary essays by Philippe Delerm and to use Delerm's approach of a focus on the five senses to enrich their own writing. Inspired by Marcel Proust's *madeleine*.]
- "Learning to Read, Reading to Learn", NECTFL. Co-presented with Debbie Rush and Emmanuelle Vanborre, New York, NY, 2008. [Exploration of recent scientific research on the senses and its implications in the teaching second year students to read literary texts.]
- "Do You Wimba? ", Boston College E-Teaching Luncheon on New Technology, co-presented

with Cynthia Nicholson Bravo, Boston, MA, 2008. [Use of voice email tool for oral assessment in the foreign language classroom.]

"Chaos." Presentation of film and discussion at the Maison Française's annual French Film Festival at Boston College, Boston, MA, 2006

"Culture in the Foreign Language Classroom", North Quincy High School, Quincy, MA, 2006 [In-service workshop for foreign language teachers.]

"Littérature et film antillais à tous les niveaux", NECTFL. Co-presented with Emmanuelle Vanborre, Doctoral Candidate in the Department of Romance Languages and Literatures, New York, NY, 2004 [Presentation of West Indian literature and film as a teaching tool at the secondary and post-secondary level.]

"Téluée nous parle, Euzhan Palcy nous montre : littérature et film comme points de départ pour un dialogue sur l'esclavage, la colonisation et leurs répercussions", Fourth Annual Conference on Caribbean Literature, Freeport, Bahamas, 2003. [Exploration of slavery, colonization and their repercussions through the novel, *Pluie et vent sur Téluée Miracle*, and the film, *Rue Cases-nègres* by Euzhan Palcy.]

"Promoting Cross-Cultural Understanding", SWCOLT (Southwest Conference on Language Teaching), Co-presented with Nathalie Drouglazet, Doctoral Candidate at Boston College, San Francisco, 2001

"Using Technology to Enhance a Communicative Methodology", co-presented with Debbie Rusch and Marcela Dominguez of Pepperdine University, Boston, MA, 2000

"Un petit souffle africain", Northeast Regional AATF, [Ph.D. Candidate Nathalie Drouglazet and I were invited give our ACTFL presentation to members of the AATF], New York, NY, 1999

"Un petit souffle africain", incorporating North and West African culture and literature into the first, second and third year French curriculum" Co-presented with Nathalie Drouglazet, ACTFL, Chicago, 1998

"Souvenirs de Paris, French Cabaret songs of the World War II era as literature, history and culture", co-presented with Claudia Hommel, soprano, AATF, Montreal, Canada, 1998

"Incorporating Student Standards in the College Curriculum", co-presented with Rebecca Valette at the ACTFL Conference in Nashville, Tennessee, 1997

"Etes-vous chébran? Using the Internet in the foreign language classroom", presentation at the AATF annual meeting, in Lyon, France, 1996

"Teacher training at the University Level", co-presented with Debbie Rusch and Brian O'Connor

at NECTFL, New York, NY, 1996

"Foreign Language Placement at the University Level", presentation at meeting of Siné Que Non, hosted by Boston College Department of Romance Languages, Boston, MA, 1995

"*Tout pour la musique...la musique pour tous*", presentation at the AATF annual meeting, Quebec City, 1994